

Cabella

ZAMIANY MIAR I WAG OBCYCH

**NA NOWO POLSKIE, I POLSKICH NA LITEWSKIE, WE WZGLE-
DZIE DO WŁASCIWYCH SOBIE MORGOW.**

T A B L I C A 1.

Z WIEDENSKICH NA POLSKIE W KTORYCH PRZYJĘTO ŻE:

1. Linia Wied: = 1,0975 linii polskich
1. Cal Wied: = 12 linii Wied: 1,0975 Cali pols: = 13,07 linii polsk:
1. Stopa Wied: = 12 cali Wied: = 1,0975 stóp: pols: = 13,07 cali pols:
1. Łokieć Wied: dzieli się na 2, 3, 4, 8, 16, 32 części = 1,3528 łok pols = 1 łok 8,47 cali pols: 32,467 cal: pol:
1. Sążen \square Wied: = 0,192756 pręt \square pols: = 19,2756 pręcików \square pols:
1. Pręt \square Wied: = 4 Sąż: \square Wied: = 0,77 10 24 pręt \square pols = 77,1024 pręcików \square polsk:
1. Jach v Morg: Wied: = 1600 sąż: \square wied: = 400 pręt: \square Wied: = 1,028 mor. n. p. = 308,41 pręt \square polsk.
1. Stop: sześcienn. Wied: = 1,322234 stóp sześcienn: polsk:
1. Sąż. sz. v. klafter wied: = 216 stóp. sz: wied: = 1,322234 sąż. sz: pol: = 1 sąż. sz. 69,6 stóp. sz. pols: = 285,6 stóp. sz: pols.
1. Massel Wied: = 3 kwarty i 3,37 kwaterek polsk:
1. Metze wied: = 16 massel wied: = 15 gar. 1 kwar: 1,97 kwaterek. pols. = 245,97 kwaterek. pols:
1. Łut Wied. = 1,381 łutów polsk.
1. Funt. Wied. = 32 łuty wied: = 1,381. funt pols: = 44,1928 łut. pols: = 1 f. 12 łutów i pol: 19⁶
1. Cet. wied. = 100 funt. wied. = 1,381 cet. pol. = 1 cet; 38 fu. i 3,28 łutów polsk:



74

MIARY DO RZECZY SYPKICH

z Jocha Wiedeń: miary Wiedeń:						Z Morga nowopolskiego na miarę polską					
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Metze	Massel	Korey	Garce	Kwart	kwa:te	Metze	Massel	Korey	Garce	Kwart	kwa:te
	1			3	3	28		13	2	2	2
	2		1	3	2	29		13	17	2	1
	3		2	3	1	30		14		2	2
	4		3	3		31		14	15	2	1
	5		4	2	3	32		14	30	2	
	6		5	2	2	33		15	13	1	3
	7		6	2	1	34		15	28	1	2
	8		7	2		35		16	11	1	1
	9		8	1	3	36		16	26	1	
	10		9	1	2	37		17	9		3
	11		10	1	1	38		17	24	1	3
	12		11	1		39		18	7	1	2
	13		12		3	40		18	22		3
	14		13		1	41		19	5		2
	15		14			42		19	20		1
1			14	3	3	43		20	3		
2			29	3	2	44		20	18		
3		1	12	3	1	45		21		3	3
4		1	27	3		46		21	15	3	2
5		2	10	2	3	47		21	30	3	1
6		2	25	2	2	48		22	13	3	
7		3	8	2	1	49		22	28	2	3
8		3	23	2		50		23	11	3	
9		4	6	1	3	55		25	22	1	3
10		4	21	2	1	60		28	1	1	1
11		5	4	2		65		30	11	3	3
12		5	19	1	3	70		32	22	3	2
13		6	2	1	2	75		35	1	2	1
14		6	17	1	1	80		37	12	1	
15		7		1		85		39	22	3	3
16		7	15		3	90		42	1	2	2
17		7	30		2	95		44	12	1	1
18		8	13		1	100		46	23	2	
19		8	28			200		93	15		
20		9	11		1	300		140	6	2	
21		9	26			400		186	30		
22	10		8	3	3	500		233	21	1	3
23	10		23	3	3	600		280	12	3	3
24	11		6	3	2	700		327	4	1	3
25	11		21	3	1	800		373	27	3	3
26	12		4	3		900		420	19	1	3
27	12		19	2	3	1000		467	10	3	2



74

74



74



B. W A G I

z Jocha Wieden. Wagi Wieden.		Z Morga nowopolskiego na wagę polską				z Jocha Wieden. Wagi Wieden.		Z Morga nowopolskiego na wagę polską.			
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Cet.	funt.	Cet.	funt.	luty	części dziesięć luta	Cet.	funt.	Cet.	funt.	luty	części dziesięć luta
1		1	10	98		40		53	23	52	
2		2	21	96		41		55	2	50	
3		4		94		42		56	13	48	
4		5	11	92		43		57	24	46	
5		6	22	90		44		59	3	44	
6		8	1	88		45		60	14	42	
7		9	12	86		46		61	25	40	
8		10	23	84		47		63	4	38	
9		12	2	82		48		64	15	36	
10		13	13	88		49		65	26	36	
11		14	24	86		50		67	5	40	
12		16	3	84		55		73	28	30	
13		17	14	82		60		80	19	28	
14		18	25	80		65		87	10	28	
15		20	4	78		70		94	1	16	
16		21	15	76		75	1		24	66	
17		22	26	74		80	1	7	14	96	
18		24	5	72		85	1	14	5	86	
19		25	16	70		90	1	20	28	76	
20		26	27	76		95	1	27	19	66	
21		28	6	74		1	1	34	6	8	
22		29	17	72		2	2	68	13	6	
23		30	28	70		3	4	2	20	4	
24		32	7	68		4	5	36	27	2	
25		33	18	66		5	6	71	2		
26		34	29	64		6	8	5	8	8	
27		36	8	62		7	9	39	15	6	
28		37	19	60		8	10	73	22	4	
29		38	30	58		9	12	7	29	2	
30		40	9	64		10	13	43	12		
31		41	20	62		20	26	87	24		
32		42	31	60		30	40	30	4		
33		44	10	58		40	53	73	16		
34		45	21	56		50	67	16	28		
35		47		54		60	80	60	8		
36		48	11	52		70	94	3	20		
37		49	22	50		80	107	47			
38		51	1	48		90	120	90	12		
39		52	12	46		100	134	33	24		

T A B L I C A 2.

Z PRUSKICH NA POLSKIE W KTORYCH PRZYJĘTO ŻE:

1. Linia Pruska = 1,09 linii polskich.
1. Cal Pruski = 12 linii prusk = 1,09 cali polsk. = 13,08 linii polsk.
1. Stopa Pruska = 12 cali prusk = 1,09 stóp polsk. = 13,07 cali polsk.
1. Łokieć Berliński = $25\frac{1}{2}$ cali prusk. = 1,1575 łok. polsk. = 27,78 cali polsk.
1. Pręt Magdeb. = 0,76 pręt. polsk.
1. Morg Magdeburgski = 180 pręt. □ magd. = 136,81 pręt. □ polsk.
1. Włoka Magd = 30 morg. magd. = 4104,3 pręt. □ polsk.
1. Stopa sz. prusk. = 1,2941 stóp. sz. polsk. = 1,3 stóp sz. polsk. = $1\frac{1}{3}$ stóp sz. polsk.
1. Sążen kubicz (Klafter) pruski = 216 stóp sz. prusk. = 1,2941 sąż. kub. polsk. = 1 sąż. sz. 63,53 stóp □ polskich = 279, 52776 stóp sz. polsk.
1. Sążen pojed. = 108 stóp. sz. = 139,76 stóp. sz. polsk. = $139\frac{3}{4}$ stóp.
1. Metze pruski = $3\frac{3}{4}$ kwart polsk.
1. Schefel prusk. = 16 metz. = 54,96 kwart polsk. = $13\frac{3}{4}$ gar. polsk.
1. Łut pruski = 1,1534 łutom polsk.
1. Marka prusk. = 16 łutom prusk. = 18,4545 łutom polsk.
1. Funt prusk = 2 Mark pr. = 1,15340 funt polsk = 1 funt 5 łutów polsk.
1. Cet. prusk. = 110 funt prusk. = 1 Cet. 26 funt i 27,994 łutom polsk.



ND. 74



ND. 74

A. MIARY DO RZECZY SYPKICH.

Z morga Magde. miary pruskiej						Z morga Magde. miary pruskiej					
Z Morga nowopolskiego na miarę polską						Z morga nowopolskiego na miarę polską.					
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Scheft	Metze	Korce	Garce	Kwart.	Kwat.	Scheft	Metze	Korce.	Garce	Kwart	Kwate
	1		1	3	2	28		26	11	2	1
	2		3	3		29		27	9	2	3
	3		5	2	2	30		28	7	3	2
	4		7	2		31		29	6		
	5		9	1	2	32		30	4		2
	6		11	2	1	33		31	2	1	
	7		13	1	3	34		32		1	2
	8		15	1	1	35		32	30	2	
	9		17		3	36		33	28	2	2
	10		18	3	1	37		34	26	3	
	11		20	2	3	38		35	24	3	2
	12		22	2	1	39		36	23		
	13		24	1	3	40		37	21		2
	14		26	1	1	41		38	19	1	
	15		28		3	42		39	17	1	2
1			30		2	43		40	15	2	
2			28	1		44		41	13	2	2
3			26	1	2	45		42	11	3	
4			24	2		46		43	9	3	2
5			22	2	2	47		44	8		
6			20	3		48		45	6		2
7			18	3	2	49		46	4	1	
8			17			50		47	2	1	3
9			15		2	55		51	25		1
10			13	1		60		56	15	2	3
11			11	1	2	65		61	6	1	1
12		10	9	2		70		65	28	3	3
13		11	7	2	2	75		70	19	2	1
14		12	5	3		80		75	10	1	1
15		13	3	3	2	85		80		3	3
16		14		2		90		84	23	2	1
17		15			2	95		89	14	1	3
18		16	30	1		100		94	4	3	3
19		16	28	1	2	200		188	9	3	2
20		17	26	2	1	300		282	14	3	1
21		18	24	2	3	400		376	19	3	
22		19	22	3	1	500		470	24	2	3
23		20	20	3	3	600		564	29	2	2
24		21	19		1	700		659	2	2	1
25		22	17		3	800		753	7	2	
26		23	15	1	1	900		847	12	1	3
27		24	13	1	3	1000		941	17	1	2

B. Y. W. A. G. I.

Z morga Magde- wagi pruskiej						Z Morga nowopolskiego na wagę polską.						Z morga Magde- wagi pruskiej						Z Morga nowopolskiego na wagę polską					
O d p o w i a d a												O d p o w i a d a											
Cetna.	Funt.	Cetna.	Funt.	Funt.	części dziesięć luta	Cetna.	Funt.	Cetna.	Funt.	Funt.	części dziesięć luta	Cetna.	Funt.	Cetna.	Funt.	Funt.	części dziesięć luta						
	1		2	16	93				45	1	13	26	16				45						
	2		5	1	87				46	1	16	11	10				46						
	3		7	18	81				47	1	18	28	03				47						
	4		10	3	74				48	1	21	12	97				48						
	5		12	20	68				49	1	23	29	91				49						
	6		15	5	62				50	1	26	14	85				50						
	7		17	22	55				55	1	39	3	53				55						
	8		20	7	49				60	1	51	24	22				60						
	9		22	24	43				65	1	64	12	90				65						
	10		25	9	37				70	1	77	1	79				70						
	11		27	26	30				75	1	89	22	27				75						
	12		30	11	24				80	2	2	10	96				80						
	13		32	28	18				85	2	14	31	64				85						
	14		35	13	11				90	2	27	20	33				90						
	15		37	30	05				95	2	40	90	15				95						
	16		40	14	99				100	2	52	29	70				100						
	17		42	31	92				100	2	78	7	07				100						
	18		45	10	86				1	2	5	56	14	14			1						
	19		48	1	80				3		8	34	21	21			3						
	20		50	18	74				4		11	12	28	28			4						
	21		53	3	67				5		13	91	3	35			5						
	22		55	20	61				6		16	69	10	42			6						
	23		58	5	55				7		19	47	17	49			7						
	24		60	22	48				8		22	25	24	56			8						
	25		63	7	42				9		25	3	31	63			9						
	26		65	24	36				10		27	82	6	7			10						
	27		68	9	29				20		55	64	13	4			20						
	28		70	26	23				30		83	46	20	1			30						
	29		73	11	17				40		111	28	26	8			40						
	30		75	28	11				50		139	11	1	5			50						
	31		78	13	04				60		166	93	8	2			60						
	32		80	29	98				70		194	75	14	9			70						
	33		83	14	92				80		222	57	21	6			80						
	34		85	31	85				90		250	39	28	3			90						
	35		88	16	79				100		278	22	3				100						
	36		91	1	73				200		556	44	6				200						
	37		93	18	66				300		834	66	9				300						
	38		96	3	60				400		1112	88	12				400						
	39		98	20	54				500		1391	10	15				500						
	40	1		5	48				600		1669	32	18				600						
	41	1	3	22	41				700		1947	54	21				700						
	42	1	6	7	35				800		2225	76	24				800						
	43	1	8	24	29				900		2503	98	27				900						
	44	1	11	9	22				100		2782	20	30				100						

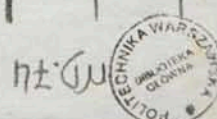


M. 74



M. 74

M. 74



T A B L I C A 3.

Z BAWARSKICH NA POLSKIE W KTÓRYCH PRZYJĘTO ŻE:

1. Stopa Bawar = 1,013399 stóp pols. = 12,16 cali pols.
1. Łokicé Bawar. = 2 stopy 10,25 cali bawar. = 1,446197 łok. pols. = 34,71 cali pol.
1. Sążen Bawar: = 6 stóp bawar. = 1,013399 sąż. pol. = 6,08 stóp pol.
1. Pręt Bawarski = 10 stóp bawar. = 0,6762 pręt. pol. = 10,134 stóp. pol.
1. Pręt □ Bawarski = 0,45645 pręt □ polski.
1. Janchert Bawarski = 400 prę. □ Bawar. = 182, 58 pręt. □ polskich.
1. Szeffel Bawar. dzieli się na 6 Metzen, 22 ¹/₄ viertel, 24 halbe virtel, 48 masel, 96 halbe masel, 192 drejsigier = 1,7371 kor. pols. = 55 garcy 2 kwart i kwaterka przeszło 889,4288 kwart polskich.
1. Łut Bawarski = 1,3809 łut pols.
1. Funt Bawarski = 32 łuty Bawar. = 1,3809 funt. pol. = 44,1888 łut pol.
1. Cetnar Bawar. = 100 funt: Bawar. = 1,3809 cet. pol. = 138 funt 2,88 łut pol.

X

A. MIARY DO RZECZY SYPKICH.

Z Jaucherta ba war. mia. baw.						Z morga nowopolskiego na miarę polską.					
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Szeffe	Metze.	Körce.	Garce.	Kwart.	Kwate.	Szeffe	Metze.	Körce.	Garce.	Kwart.	Kwate.
	1		15		3	34		97	1	1	3
	2		30	1	3	35		99	28	3	
	3	1	13	2	2	36		102	24		1
	4	1	28	3	2	37		105	19	1	2
	5	2	12		1	38		108	14	2	3
1		2	27	1	1	39		111	10		
2		5	22	2	2	40		114	5	2	1
3		8	17	3	3	41		117		3	2
4		11	13	1		42		119	28		3
5		14	8	2	1	43		122	23	2	
6		17	3	3	2	44		125	18	3	1
7		19	31		3	45		128	14		2
8		22	26	2		46		131	9	1	3
9		25	21	3	1	47		134	4	3	
19		28	17	1	2	48		137			1
11		31	12	2	3	49		139	27	1	2
12		34	8			50		142	22	3	3
13		37	3	1	1	55		156	31	2	
14		39	30	2	2	60		171	8		1
15		42	25	3	3	65		185	16	2	2
16		45	21	1		70		199	25		3
17		48	16	2	1	75		214	2	3	
18		51	11	3	2	80		228	11		2
19		54	7		3	85		242	19	2	3
20		57	2	3		90		256	28	1	
21		59	30		1	95		271	4	3	1
22		62	25	1	2	100		285	13	3	3
23		65	20	2	3	200		570	27	3	2
24		68	16			300		856	9	3	1
25		71	11	1	1	400		1141	23	3	
26		74	6	2	2	500		1427	5	3	1
27		77	1	3	3	600		1712	19	3	
28		79	29	1		700		1998	1	2	3
29		82	24	2	1	800		2283	14	2	2
30		85	20		3	900		2568	28	2	1
31		88	15	2		1000		2854	11	2	2
32		91	10	3	1	2000		5708	23	1	
33		94	6		2						

h2 GU



B. W A G I.

z Jancherta Baw na wagę Bawar.						Z Morga nowopolskiego na wagę polską					
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Cet.	Fun.	Cet.	Fun.	Łut.	części dziesięć luta	Cet.	Fun.	Cet.	Fun.	Łut.	części dziesięć luta
1			2	8	61		40		90	24	72
2			4	17	22		41		93	1	33
3			6	25	83		42		95	9	94
4			9	2	44		43		97	18	55
5			11	11	05		44		99	27	16
6			13	19	66		45	1	2	3	77
7			15	28	27		46	1	4	12	38
8			18	4	88		47	1	6	20	99
9			20	13	49		48	1	8	29	60
10			22	22	18		49	1	11	6	21
11			24	30	79		50	1	13	14	90
12			27	7	40		55	1	24	25	95
13			29	16	01		60	1	36	5	00
14			31	24	62		65	1	47	16	05
15			34	1	23		70	1	58	27	10
16			36	9	84		75	1	70	6	15
17			38	18	45		80	1	81	17	44
18			40	27	06		85	1	92	28	49
19			43	3	67		90	2	4	7	54
20			45	12	36		95	2	15	18	59
21			47	20	97	1		2	26	29	81
22			49	29	58	2		4	53	27	62
23			52	6	19	3		6	80	25	43
24			54	14	80	4		9	7	23	24
25			56	23	41	5		11	34	21	05
26			59		02	6		13	61	18	86
27			61	8	63	7		15	88	16	67
28			63	17	24	8		18	15	14	98
29			65	25	85	9		20	42	12	29
30			68	2	54	10		22	69	10	1
31			70	11	15	20		45	30	20	2
32			72	19	76	30		68	7	30	3
33			74	28	37	40		90	77	8	4
34			77	4	98	50		113	46	18	5
35			79	13	59	60		136	15	28	6
36			81	22	20	70		158	85	6	7
37			83	30	81	80		181	54	16	8
38			86	7	42	90		204	23	26	9
39			88	16	03	100		226	93	5	

T A B L I C A 4.

Z FRANCUSKICH NA POLSKIE W KTÓRYCH PRZYJĘTO ŻI

1. Metr = 1,6111 Łok pols. = 3 stopy $3\frac{2}{3}$ cali pols.
1. Metr. = 10 Decimetrów = 100 Centimetrów = 1000 Milimetrów.
1. Myriametr = 10 kilimetrów = 100 hektometrów = 1000 decametr = 10000 metrów.
1. Are = 5,3583 pręt □ pols.
1. Decare = 10 Are = 53,583 pręt □ pols.
1. Hectar = 10 Dekare = 535,83 pręt □ pols.
1. Stere używany do drzewa v 1 metr sz. = 1 kilolitr = $4\frac{2}{3}$ stóp sz: pols.
1. Litre = 1 kwarcie pols.
1. Hektolitre = 100. litre = 100 kwart pols.
1. Kilolitre = 10 Hektolitre = 1000 kwart pols. = 7 kor. i 26 garney pols.
1. Kilogramme = 2,466066 funt pols.



ND. 74



ND. 74



A. MIARY DO RZECZY SYPKICH.

Z Hektara Francuskiego miary fran:		Z Morga nowopolskiego na miarę polską				Z Hektara Francuskiego miary fran:		Z Morga nowopolskiego na miarę polską			
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Hektol	Litry	Korce	Garnce:	Kwart:	kwate:	Hektol	Litry	Korce	Garnce:	Kwart:	kwate:
1			13	3	3	36		15	23	2	
2			27	3	2	37		16	5	1	3
3		1	9	3	1	38		16	19	1	2
4		1	23	3		39		17	1	1	1
5		2	5	2	3	40		17	15	3	
6		2	19	2	2	41		17	29	2	3
7		3	1	2	2	42		18	11	2	2
8		3	15	2	1	43		18	25	2	2
9		3	29	2	1	44		19	7	2	2
10		4	11	3	3	45		19	21	2	1
11		4	25	3	2	46		20	3	2	
12		5	7	3	2	47		20	17	2	3
13		5	21	3	1	48		20	31	2	2
14		6	3	3	1	40		21	13	2	1
15		6	17	3		50		21	27	3	1
16		6	31	2	3	55		24	1	2	1
17		7	13	2	2	60		26	7	1	1
18		7	27	2	1	65		28	13	1	1
19		8	9	2		70		30	19	2	1
20		8	23	3	3	75		32	25	1	
21		9	5	3	2	80		34	31	3	
22		9	19	3	1	85		37	5	1	3
23	10		1	3		90		39	11		3
24	10		15	2	3	95		41	17	3	2
25	10		29	2	2	100		43	23	2	3
26	11		11	2	1	200		87	15	1	2
27	11		25	2		300		131	7		1
28	12		7	1	3	400		174	30	3	1
29	12		21	1	2	500		218	22	2	
30	13		3	3	2	600		262	14		3
31	13		17	3	1	700		306	5	3	2
32	13		31	2		800		349	29	2	1
33	14		13	2	3	900		393	21	1	
34	14		27	2	2	1000		437	12	3	3
35	15		9	2	1						

B. W A G I.

Z Hektara Francuskiego wagi fran:						Z Morga nowopolskiego na wagę polską					
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Kilogr.		Cent.	funt.	luty	części dziesięć luta	Kilogr.		Cent.	funt.	luty	części dziesięć luta
1			1	12	18	31			42	25	65
2			2	24	36	32			44	5	83
3			4	4	54	33			45	18	01
4			5	16	72	34			46	30	19
5			6	28	90	35			48	10	37
6			8	9	08	36			49	22	55
7			9	21	26	37			51	2	73
8			11	1	44	38			52	14	91
9			12	13	62	39			53	27	09
10			13	25	82	40			55	7	29
11			15	6	00	41			56	19	47
12			16	18	18	42			57	31	65
13			17	30	36	43			59	11	83
14			19	10	54	44			60	24	01
15			20	22	72	45			62	4	19
16			22	2	90	46			63	16	37
17			23	15	08	47			64	28	55
18			24	27	26	48			66	8	73
19			26	7	44	49			67	20	91
20			27	19	64	50			69	1	12
21			28	31	82	100		1	38	2	24
22			30	12	00	200		2	76	4	48
23			31	24	18	300		4	14	6	72
24			33	4	36	400		5	52	8	96
25			34	16	54	500		6	90	11	20
26			35	28	72	600		8	28	13	44
27			37	8	90	700		9	66	15	68
28			38	21	08	800		11	4	17	92
29			40	1	26	900		12	42	20	16
30			41	13	47	1000		13	80	22	40



74



T A B L I C A 5.

Z POLSKICH NA LITEWSKIE W KTÓRYCH PRZYJĘTO ŻE:

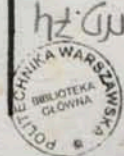
1. Cal pols. = 0,886592 cali Litewskich.
1. Stopa pols. = 12 cali pols. = 0,886592 stóp. Litew. = 10,64 Cali Litew.
1. Łok. pols. = 2 stopy = 0,886592 łok. litew. = 21,28 cali litew.
1. Pręt pols. = $7\frac{1}{2}$ stopy pols. = 0,886592 pręt Litew. = 13 stóp 3,59 cali Litew.
1. Morg pols. = 235,8136 pręt □ Litew.
1. Korzec Pol. = 2,5193 Ośmin Litewsk:
1. Funta pols. = 31,6964 łutów Ros.

— XVI —
A. MIARY DO RZECZY SYPKICH.

Z Morga polskie: miary polskiej						Z Morga Litewskiego na miarę Litewską i Ruską.					
O d p o w i a d a						O d p o w i a d a					
Korce	Garne.	Beczki	Ośmi:	G. ma.	części dziesięć garncu	Korce	Garne.	Beczki	Ośmi:	G. ma.	części dziesięć garncu
	1			1	8	20		8			
	2			3	6	21		8	3	3	6
	3			5	4	22		8	6	7	2 (a)
	4			7	2	23		9	1	10	8 (a)
	5			9	0	24		9	4	14	4
	6			10	8	25		10			
	7			12	6	26		10	3	3	6
	8			14	4	27		10	6	7	2 (a)
	9			16	2	28		11	1	10	8 (a)
	10		1			29		11	4	14	4
	11		1	1	8	30		12			
	12		1	3	6	31		12	3	3	6
	13		1	5	4	32		12	6	7	2 (a)
	14		1	7	2	33		13	1	10	8 (a)
	15		1	9	0	34		12	9	10	8
	16		1	10	8	35		13	4	14	4
	17		1	12	6	36		14	3	3	6
	18		1	14	4	37		14	6	7	2
	19		1	16	2	38		15	1	10	8
	20		2			39		15	4	14	4
	21		2	1	8	40		16			
	22		2	3	6	41		16	3	3	6
	23		2	5	4	42		16	6	7	2
	24		2	7	2	43		17	1	10	8
	25		2	9	0	44		17	4	14	4
	26		2	10	8	45		18			
	27		2	12	6	46		18	3	3	6
	28		2	14	4	47		18	6	7	2
	29		2	16	2	48		19	1	10	8
	30		3			49		19	4	14	4
	31		3	1	8	50		20			
1			3	3	6	55		22			
2			6	7	2 (a)	60		24			
3	1		9	10	8 (a)	65		26			
4		1	4	14	4	70		28			
5		2				75		30			
6		2	3	3	6	80		32			
7		2	6	7	2 (a)	85		34			
8		2	9	10	8 (a)	90		36			
9		3	4	14	4	95		38			
10		4				100		40			
11		4	3	3	6	200		80			
12		4	6	7	2 (a)	300		120			
13		5	1	10	8 (a)	400		160			
14		5	4	14	4	500		200			
15		6				600		240			
16		6	3	3	6	700		280			
17		6	6	7	2 (a)	800		320			
18		6	9	10	8 (a)	900		360			
19		7	4	14	4	1000		400			



74



(a) Liczby drobniejsze u góry na Tablicy XVI są tymiż samymi wypadkami, jakie wskazują liczby pod niemi znajdujące się, z tą tylko różnicą, iż w drobnych liczbach już jest uskuteczni-
ona zamiana *ośmiu* na *beczki*.

T A B L I C A 6.

Z SASKICH NA POLSKIE W KTÓRYCH PRZYJĘTO ŻE:

1. Stopa nowa Saska = 0,9833 stóp Pol. = 11,79 cali Pol.
1. Pręt — — = 15 $\frac{1}{2}$ stóp nowo. sas. = 14,9133 stóp Pols.
1. Pręt ☐ — — = 0,9885 pręt ☐ Pols. = 222,4155 stóp ☐ Pols.
1. Acker — — = 300 pręt ☐ sas. = 296,55 pręt ☐ Pols.
1. Sazeń sz. (Klafter) n. sas. = 216 stóp sz: sas. = 205,36 stóp sz: Pols.
1. Scheffel n: s = 16 Metzen = 64 Mässchen sas. = 25 garcy 3,3 kwart Pols.
1. Malter sas = 2 Scheffel sas. = 1 korcowi 19 garcy i 2,6 kwart Pols.
1. Wispel n. sas. = 2 Malter sas. = 3 korcom 7 Garcy i 1,2 kwart Pols.
1. Łut sas. = 1,15 łutów Pols.
1. Funt sas. = 32 łut. sas. = 1,15 funtów Pols. = 1 funtowi i 4,85 łut. Pols.
1. Kamień sas. = 22 funtom sas. = 25,3 funtom Pols.
1. Cetnar saski = 5 kami. sas. = 110 funtom sas. = 126 funtów i 22,3 łut Pols.



74

A. MIARY DO RZECZY SYPKICH.

Z Akra Saskiego miary saski		Z morga nowopolskiego na miarę polską.		Z Akra Saskiego miary saski		Z morga nowopolskiego na miarę polską	
O d p o w i a d a							
Szeffe	Metze	Korce	Garce	Kwart	Kwate	Szeffe	Metze
	1		1	2	2	29	23
	2		3	1		30	24
	3		4	3	2	31	25
	4		6	2		32	26
	5		8		2	33	26
	6		9	3		34	27
	7		11	1	2	35	28
	8		13			36	29
	9		14	2	2	37	30
	10		16	1		38	31
	11		17	3	2	39	31
	12		19	2		40	32
	13		21		2	41	33
	14		22	3		42	34
	15		24	1	2	43	35
			26		2	44	35
1		1	20	1		45	36
2		2	14	1	2	46	37
3		3	8	2		47	38
4		4	2	2	2	48	39
5		4	28	3		49	40
6		5	22	3	2	50	40
7		6	17			55	44
8		7	11		2	60	48
9		8	5	1		65	53
10		8	31	1	2	70	57
11		9	25	2		75	61
12		10	19	2	2	80	65
13		11	13	3		85	69
14		12	7	3	2	90	73
15		13	2			95	77
16		13	28		2	100	81
17		14	22	1		200	163
18		15	16	1	2	300	244
19		16	10	2		400	326
20		17	4	2	2	500	408
21		17	30	3		600	489
22		18	24	3	2	700	571
23		19	19			800	653
24		20	13		2	900	734
25		21	7	1		1000	816
26		22	1	1	2		
27		22	27	2			
28		22					

B. W A G I.



Z Alra saskiego
wagi Saskiej

Z Merga nowopolskiego na
wagę polską

Z Alra saskiego
wagi Saskiej

Z Merga nowopolskiego na
wagę polską

O d p o w i a d a

O d p o w i a d a

Cent.	funt.	Cent.	funt.	luty	części dziesiętne	luta	Cent.	funt.	Cent.	funt.	luty	części dziesiętne	luta
1		1		5	27			45		52		13	47
2		2		10	54			46		53		18	74
3		3		15	81			47		54		24	01
4		4		21	08			48		55		29	28
5		5		26	39			49		57		2	55
6		6		31	62			50		58		7	9
7		8		4	89			55		64		2	3
8		9		10	16			60		69		28	7
9		10		15	43			65		75		23	1
10		11		20	78			70		81		17	5
11		12		26	05			75		87		11	9
12		13		31	32			80		93		6	3
13		15		4	59			85		99		0	7
14		16		9	86			90	1	4		27	1
15		17		15	13			95	1	10		21	5
16		18		20	40			100	1	16		15	9
17		19		25	67			1	1	28		4	66
18		20		30	94			2	2	56		9	32
19		22		4	21			3	3	84		13	98
20		23		9	56			4	5	12		18	64
21		24		14	83			5	6	40		23	30
22		25		20	10			6	7	68		27	96
23		26		25	37			7	8	97		0	62
24		27		30	64			8	10	25		15	28
25		29		3	91			9	11	53		9	94
26		30		9	18			10	12	81		14	60
27		31		14	45			20	25	62		29	2
28		32		19	72			30	38	44		11	8
29		33		24	99			40	51	25		26	4
30		34		30	26			50	64	7		9	0
31		36		3	53			60	76	88		23	6
32		37		8	80			70	89	70		6	2
33		38		14	07			80	102	51		20	8
34		39		19	34			90	115	33		3	4
35		40		24	61			100	128	14		17	6
36		41		29	88			200	256	29		3	2
37		43		3	15			300	384	43		20	8
38		44		8	42			400	512	58		6	4
39		45		13	69			500	640	72		24	0
40		46		19	12			600	768	87		9	6
41		47		24	39			700	897	1		27	2
42		48		29	66			800	1025	16		12	8
43		50		2	93			900	1153	30		30	4
44		51		8	20			1000	1281	45		17	

ND.74



ND.74



hz GU

